

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 52

Vereinsnachrichten: Unsern verehrl. Lesern : Herzliche Glückwünsche zum neuen Jahr!
= A tous nos honorables lecteurs : nos meilleurs souhaits de Bonne
Année!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N^o 52.

Abonnement

Für die Schweiz
1 Monat Fr. 1.25
2 Monate „ 3.50
3 Monate „ 5.—
6 Monate „ 10.—
12 Monate „ 15.—

Für das Ausland:
(inkl. Portoschlag)
1 Monat Fr. 1.60
2 Monate „ 3.20
3 Monate „ 4.50
6 Monate „ 8.50
12 Monate „ 15.—

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:
8 Cts. per 1 spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen ent-
sprechend Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen 4 Cts.
netto per Millimeter-
zeile oder deren
Raum.

Schweizer Hotel-Revue

REVUE SUISSE DES HÔTELS

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins.

16. Jahrgang | 16^{te} Année

Erscheint Samstags.
Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. * TÉLÉPHONE 2406. * Rédaction et Administration: St. Jakobstrasse No. 11, Bâle.

Inseraten-Aufnahme nur durch die Expedition dieses Blattes und die „Union-Reklame“ in Luzern — Les annonces ne sont acceptées que par l'admin. de ce journal et l'„Union-Reclame“ à Lucerne

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; Th. Geiser; G. A. Berlinger. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

N^o 52.

Abonnements

Pour la Suisse:

1 mois . Fr. 1.25
2 mois „ 3.50
3 mois „ 5.—
6 mois „ 10.—
12 mois „ 15.—

Pour l'Etranger:

(inclus frais de port)
1 mois . Fr. 1.60
2 mois „ 3.20
3 mois „ 4.50
6 mois „ 8.50
12 mois „ 15.—

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

8 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.

Les Sociétaires
payent 4 Cts. net
p. millimètre-ligne
ou son espace.

Schweizer Hotelier-Verein.

Neujahr 1908.

Allen unsern werten Mitgliedern
entbieten wir

Zum Jahreswechsel
unsere

Herzlichsten Glückwünsche

in der Hoffnung, dass auch das neue
Jahr dem Vereine fruchtbringend
sein möge.

Für den Vorstand:

Der Präsident: F. Morlock.

Société Suisse des Hôteliers.

Nouvel-An 1908.

Nous prions nos Sociétaires d'agréer

Nos meilleurs Vœux et
Souhaits de Bonne Année

et désirons pour 1908 la continua-
tion de la prospérité de notre Société.

Pour le Comité:

Le Président: F. Morlock.

Unsern verehrl. Lesern

Herzliche Glückwünsche

zum neuen Jahr!

Redaktion und Expedition
der Schweizer Hotel-Revue.

A tous nos honorables lecteurs

Nos meilleurs Souhaits

de Bonne Année!

Rédaction et Administration
de la Revue Suisse des Hôtels.



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern
machen wir hienit die Trauer-Anzeige,
dass unsere Mitglieder

Herr Charles Sailer

Besitzer des Hôtel de la Poste in Genf

am 23. Dezember, nach schmerzlicher
Krankheit im Alter von 56 Jahren, sowie

Herr Josef Isaak-Rüesch

Besitzer des Kurhaus in Orselina

nach langer, schwerer Krankheit, im
Alter von 41 Jahren gestorben sind.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis
geben, bitten wir, den Heimgegangenen
ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:
F. Morlock.Aufnahme-Gesuche.
Demandes d'admission.

M. A. Felisaz, Hôtel de France, de l'Union
et Terminus, à Chamonix . . . 70

Parrains: M. Benjamin Saudan, Hôtel
National, à Martigny, et M. Léon Morand,
Directeur de la Société des Hôtels de
Zinal, à Zinal.

HH. Gebrüder Einrauch, Hôtel des Alpes
in Naters-Brig . . . 35

Paten: HH. Jos. Eicher, Hôtel Couronne
et Poste in Brig, und Moritz Schurwey
in Naters.

Wenn innert 14 Tagen keine Einsprachen
erhoben werden, gelten obige Aufnahme-Gesuche als
genehmigt.

Si d'ici 15 jours il n'est pas fait d'oppo-
sition, les demandes d'admission ci-dessus sont ac-
ceptées.

Neujahrsglückwünsche.

Seit 1894 hat sich unter unsern Mitgliedern
die praktische Sitte eingebürgert, sich durch
Leistung eines freiwilligen Beitrages an die
Fachliche Fortbildungsschule von den zere-
monialen Neujahrsglückwünschen zu enthalten. Diese
Gaben fliessen dem Tschumi-Fonds zur Er-
haltung und Förderung der Fachschule zu
und laden wir unsere Herren Kollegen ein
und einen beliebigen grossen oder kleinen Beitrag zu
gunsten dieses Fonds an die Redaktion der
„Hotel-Revue“ in Basel einzusenden.

Die Spender werden im Organ veröffentlicht
und betrachten sich diese damit von der Versen-
dung von Neujahrsglückwünschkarten entbunden.
Zürich, den 1. Dezember 1907.

Schweizer Hotelier-Verein,
Der Präsident: F. Morlock.

Souhaits de Nouvelle-Année.

Depuis 1894 nos Sociétaires se sont accoutumés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle. Ces dons seront versés au Fonds Tschumi pour le maintien et le développement de l'Ecole professionnelle et nous croyons devoir inviter nos chers Collègues à bien vouloir envoyer à la rédaction de l'Hotel-Revue toute somme qu'il leur plaira d'offrir en faveur de cette nouvelle institution.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'organe et ces derniers peuvent, grâce à leur subside, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Zürich, le 1^{er} décembre 1907.

Société Suisse des Hôteliers,
Le président: F. Morlock.

Bis zum 6. Dezember eingegangene Beiträge:

Sommes versées jusqu'au 6 décembre:

Hr. Balzani F., Hotel Métropole, Mailand . . Fr. 20
Hr. Elwert P., Hotel Grande-Bretagne, Mailand . . 20
Hr. Erbe M., Hotel Schrieder, Basel . . . 10
Hr. Plück C., Basel . . . 20
Hr. Kracht G., Hotel Baur au Lac, Zürich . . 20
Hr. Lichtenberger C., Hotel Royal St. Georges, Interlaken . . 15
Hr. Morlock F., Zürich . . . 20
Hr. Otto P., Hotel Victoria, Basel . . . 20
Tit. Société anonyme Spatz, Grand Hôtel de Milan et Hotel Commercio, Mailand . . 20
HH. Spillmann & Sickert, Hôtel du Lac, Luzern . 20
Hr. Tschumi J., Hôtel Beau-Rivage, Ouchy, 3 gelosie Antelischien . . . 300

Vom 6. bis 13. Dezember eingegangene Beiträge:

Sommes versées du 6 au 13 décembre:

Tit. Bertolinis Bristol-Hotel, Genua, und Bertolinis Hotel Europe, Mailand . . Fr. 20
Hr. Burkhard D., Direktor, Hotel Beau-Séjour, Champel-Gondve . . . 10
Hr. Degenmann L., Hotel des Palmiers, Montreux . . 10
Hr. Dietrich J. V., Hotel des Salines, Rheinfelden, ein geloster Antelischien . . . 100
Hr. Dopfer Alb., Grand Hotel, Interlaken, und Grand Hotel, Neapel . . . 20
Hr. Eberle W. F., Direktor des Hotel de l'Univers, Basel . . . 20
Hr. Ettenberger G., Hotel Montfort & Bahnhofbuffet, Bregenz . . . 20
Hr. Geng R. Z. in Mailand . . . 10
HH. Haefeli Gebr., Hotel Schwanen & Rigi, Luzern . . . 20
Hr. Haerlin F., Hotel 4 Jahreszeiten, Hamburg . . 20
Hr. Heim G., Hotel National, Strassburg . . 15
Hr. Helmsauer J. F., Hotel Beau-Regard & Continental, Lugano . . . 10
Hr. Hirschy Ernst, Hotel Interlaken, Interlaken . 10
Hr. Hofer Gebr., Hotel 3 Könige, Basel . . . 20
Hr. Hotop Max, Direktor, Hotel National, Genf, ein geloster Antelischien . . . 100
Hr. Hügi J., Hotel Blümli, Wengen, und Savoy-Hotel, Assouan . . . 10
Hr. Kienberger J., Direktor, Hotel Quellenhof, Ragaz . . . 10
Hr. Lugenheim P., Hotel Bellevue, Neuhausen . 10
Hr. Matti J., Hotel des Alpes, Interlaken . . 20
Hr. Müller A., Hotel Victoria, Interlaken . . 20
Hr. Oswald Max, Eden-Hotel, Davos-Platz . . 20
Hr. Riester Karl, Direktor, Hotel Hof Ragaz, Ragaz . . . 10
Hr. Schobel C., Direktor des Hotel Zürich & Baur en Ville, Zürich . . . 10
Hr. Steffani-Stoppani P., Hotel Steffani, St. Moritz-Dorf . . . 20
Hr. Vogt O., Hotel St. Gotthard, Basel . . . 20
Hr. Wild Gebr., Hotel National, Zürich . . . 10

Vom 14. bis 20. Dezember eingegangene Beiträge:

Sommes versées du 14 au 20 décembre:

Hr. Armleder A., Hotel Richemond, Genève . . 20
Hr. Baer H., Hotel Schnetzer, Konstanz . . . 10
Hr. Balli & Cie., Grand Hotel, Locarno . . . 20
Hr. Berner F., Luzern . . . 10
Hr. Binggeli Ch., Direktor, Hotel Waldhaus, Vulpers-Tarnsp . . . 10

Hr. Bisinger B., Hotel Jura-Simplon, Lausanne Fr. 10
HH. Boller Gebr., Hotel Victoria, Zürich . . 20
Hr. Bon A., Park-Hotel, Vitznau, 1 ausgeloster Antelischien . . . 100
Hr. Bon-Giger, Hotel-Pension Uetliberg, Zürich, und Hotel Eden, Nervi . . . 10
Hr. Bossard J., Wasserschloss, Felsenegg (Zugerberg) . . . 10
Hr. Breuer G., Hotel Breuer, Montreux . . . 10
Tit. Familie Breuer, Royal Hotel, Clarens . . 10
Tit. Familie Brunner, Hotel Alpenrose, St. Batenberg . . . 10
Hr. Burkard-Spillmann H., Hotel de l'Europe, Lugano . . . 10
Hr. Cachat L., Grands Hôtels Cachat et du Mont-Blanc, Chamonix . . . 20
Hr. Cattani Ed., son, Engelberg, 1 ausgeloster Antelischien . . . 100
HH. Clausen Gebr., Hôtel de la Gare, Genève . 10
Hr. Cornut O., Grand Hotel Clerc, Martigny . 20
Hr. Dreyfus M., Hotel du Château, Ouchy . 10
Hr. Ernens V., Hôtel de Russie, Genève . . . 15
Hr. Frau Dawint R., Hotel Suisse, Genève . . 10
Hr. Diethelm B. B., Hotels Thunerhof, Bellevue und du Parc, Thun . . . 20
Hr. Dreyer Wwe., Bahnhofbuffet, Luzern . . 10
Hr. Dreyfus M., Hotel du Château, Ouchy . 10
Hr. Ernens V., Hôtel de Russie, Genève . . . 15
Hr. Frau Estermann M., Hotel Wildemann, Luzern . . 10
Hr. Giger C., Hotel Beau-Rivage, Luzern . . 15
Hr. Gimpert E., Hotel de l'Observatoire, St. Cergue, et Hotel de la Plage, Cannes . . 10
HH. Heggin Gebr., Bad Schönenbrunn bei Zug . 10
Hr. Hierholzer A., Hotel Hirschen, Rorschach . 10
Hr. Homburger F. S., Hotel Victoria, Faulen-seebad . . . 10
HH. John Gebr., Spiezerhof, Spiez . . . 10
Hr. Kirchner L., Grand Hotel Central, Chaux-de-Fonds . . . 10
Hr. Kottmann F., Solbad Schützen, Rheinfelden, 1 ausgeloster Antelischien . . . 100
Hr. Lippe F. W., Direktor, Modern-Hotel, Rom . 10
Hr. Mader R., Hotel Walhalla-Terminus A.-G., St. Gallen . . . 20
HH. Manz C. & Söhne, Hotel St. Gotthard, Zürich . . . 20
Hr. Marbach H., Hotel Bären, Bern . . . 10
HH. Maurer Gebr., Hotel du Nord, Interlaken . 10
Hr. Michel R., Kurhaus Parpan und Hotel Zürich, Nizza . . . 10
Hr. Müller-Frey, Hotel Müller, Schaan, A.-G., Mürren . . . 20
Hr. Niess W., Grand Hotel, Aigle . . . 10
Hr. Oesch J., Regina Hotel, Interlaken . . . 20
Hr. Osterhagen Max, Basel . . . 10
Hr. Osterhagen B., Hotel Oberland, Meiringen . 20
HH. Osswald & Cie., Hotel Bellevue, Bern . . 20
Hr. Pillou A., Bahnhofbuffet, Biel . . . 20
HH. Pohl F. & A., Hotel Bellevue au Lac, Zürich . 20
Hr. Reber A., Hotel Reber au Lac, Locarno . 20
Hr. Reichmann C., Hotel Reichmann, Lugano . 20
Hr. Richelsen Georg, Direktor, Touring-Hotel et de la Balance, Genf . . . 10
HH. Schwabenland Gebr., Zürich, Hotel des Anglais . 10
Hr. Schreiber Vital Ad., Hotel des Anglais, San Remo . . . 20
Hr. Seiler E., Hotel Metropole, Interlaken . . 20
Hr. Sommer Karl, Hotel-Pension Sommer, Lugano-Paradiso . . . 10
Hr. Spalinger U., Hotel Beau-Rivage, Montreux . 10
Hr. Strubbin & Wirth, Schweizerhof, Interlaken . 20
Hr. Sutter C., Hoteldirektor, Baden . . . 20
Hr. Witzig Theod., Bahnhofbuffet, Winterthur . 20
Hr. Wolf C., Hotel Lukmanier, Chur . . . 20

Vom 21. bis 27. Dezember eingegangene Beiträge:

Sommes versées du 21 au 27 décembre:

Hr. Adam Eug., Grand Hôtel, Göschenen . . Fr. 10
Hr. Arnold J., Hôtel de la Mer de Glace, Chamonix, et Hotel Victoria et des Ambassadeurs, Hyères-les-Palmiers . . . 10
Tit. Badrutts Caspar's Erben, Palace-Hotel, St. Moritz . . . 20
Hr. Bohren Ulrich, Hotel Alpenruhe, Grindelwald . . . 10
Hr. Borsinger J., Hotel Verenauf u. Limmathof, Baden . . . 20
Hr. Brenn A., Direktor, Kurhaus Passugg . . 10
HH. Cattani Gebrüder, Grand Hotel und Kuranstalt Engelberg . . . 20
Hr. Dr. Dreyer E., Hotel du Lac, Genève . . . 20
Hr. Dielmann U., Direktor des Dolder Grand Hotel, Zürich . . . 20
Hr. Dopfer W., Hotel St. Gotthard, Luzern . . 20
Hr. Eggmann F., Direktor des Bad Weissenburg . . . 10
Hr. Eggstein F. J., Hotel Pelikan, Zürich . . . 20